NORDIC-AMERICAN PSALMODIKONFORBUNDET

VOLUME 3, ISSUE 4

DECEMBER 2000



INSIDE:

N/A Psalmodikonforbundet report—Page 2
Psalmodikon Web Site on line—Page 4
Meeting Photos—Page 6, Page 7
Newsworthy News—Pages 8, 9 & 10

NOTES FROM MUSIC-ON-A STRING By Beatrice Hole

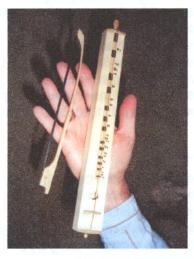
After nearly a year of planning, organizing and making the necessary arrangements, the Psalmodikonforbundet 2000 is now history. Photographs and wonderful memories are all that remain.

It was the best meeting we have had so far. The workshops and programs were well attended and all those who helped, deserve a round of applause and a big thank you for a job well done!

We so enjoyed the presence of our nine Psalmodikon playing guests from Sweden. What a great inspiration they were for all of us. We heard and learned new songs that were very suitable for the Psalmodikon and they all played with such ease and enthusiasm. I am sure that everyone of us went home humming the tunes that were played, especially "Nu ar jag nojd och glader".

As your Chairman, I am always thinking of ways for improvement and new ideas for our annual gettogethers. Perhaps it is time to form an "organized" club, so to speak, and elect officers. As of now, we do not have a host or a place to hold our next meeting which has been set for September 15, 2001. Hopefully, someone will offer to volunteer for the next Psalmodikonforbundet. Perhaps you have some special things that you would like to accomplish at the meetings. Please give some thought and let me know.

ristmas is soon here and I have included a couple of Christmas songs that sound especially nice on the Psalmodikon. Remember, the more we practice—the better the music!



Rodney Sjoberg's
"small"
Psalmodikon—a gift
to our NordicAmerican
Psalmodikonforbundet

At our meeting, a letter of greeting was received and read from Rodney Sjoberg, Chairman of the Nordika Psalmodikonforbundet. He also sent along a Psalmodikon and bow that he had made. It is the smallest one I have ever seen. It measures about four inches long with a sheep-gut string and a real horsehair bow. It plays a very little tune also. Thanks to Rodney for this special gift!

Rodney has made an even smaller Psalmodikon in that it fits into the petals of an Orchid Flower or can fit into a little match box. That one is only 5 cm long (about 2").

He has also made a very large one—250 cm long (7-1/2 ft.). It took several pieces of sheep-gut to fit onto this large one.

Perhaps these should be put into the Guinness Book of World Records!

A Report on the Nordic-American Psalmodikonforbundet held on September 15, 16 & 17, 2000

We were at the Minneapolis Airport at 1:30 on Friday afternoon with two Vans (thanks to Ken & Jan Anderson) and a pickup. Our nine guests from Sweden had arrived! The luggage, many large Psalmodikons, an accordian and a Nyckelharpe were carefully loaded and put into place. The downstairs of our home and all the bedrooms were overflowing!

In the meantime, all of the other Psalmodikon members were arriving in Eden Prairie. At 7:30 p.m. we all met at the St. Andrew Lutheran Church for a fun evening of music and getting acquainted. A delicious dessert & coffee was served by Sonja & Howard Olson of Anoka, MN. Our thanks to both of you! Several other visitors from the Twin City area were present with their Nyckelharpe instruments and Ross Sutter came with his Dulcimer. We all had a fun time sharing and learning about our old but unique instruments. Our special guests provided us with some lively music that was enjoyed by all! 10:00 p.m. came much too soon.

On Saturday morning, everyone was back to the church again for our all-day meeting/workshop. A big thank you to Larry & Deann Gjenvick for providing us with a wonderful noon lunch. The coffee pot was on all day and thanks to everyone who provided the goodies to go along with it. It was so much fun seeing all the different Psalmodikons and learning new songs!

We all traveled down to the American Swedish Institute for a 6:00 p.m. private tour of the Museum. Per Palmer, our guide, also spoke Swedish and it proved to be a very interesting visit, especially when Lars-Eric Lauenstein, of Sweden, sat down at the huge baby grand piano and entertained us with a beautiful song!

At 7:00 p.m. Ross Sutter was performing for the Varmlandsforbundet and invited all the Psalmodikon players to stay and participate in the program also. We all felt very honored to be playing our Psalmodikons at the American Swedish Institute! This gave us a chance to play the tunes we had been practising all day and everyone did very well. Following the program there was much discussion about our instruments while the ladies of ASI provided us with sandwiches, sweets and beverages!

On Sunday we participated in the morning worship service at the Bethlehem Lutheran Church in Minneapolis. The Psalmodikons provided the music during the Communion distribution. Once again, we were treated to coffee and goodies following the service. Everyone was asked many questions about their Psalmodikons, an instrument many had never heard of before.

We then proceeded over to the Norwegian Lutheran Church (Mindekirken) for the Psalmodikon Concert at 1:00 p.m. This performance was for the general public and was very well attended. Not only was there music by the Psalmodikon ensembles and vocal selections, but there were performances by the visiting Nyckelharpe group, and also special music with Janne Martensson on the button accordion.

The Nordic-American Psalmodikonforbundet served refreshments and coffee downstairs following the program. Again, thanks to everyone who so generously provided the sweets and helped with the serving. The table looked just beautiful complete with a Psalmodikon cake!!

On Sunday evening we had a very fun, relaxing evening with a Picnic Supper at the home of Rodger and Beatrice Hole. There was lots of good food and music but this time in a more relaxed atmosphere. The performing was all behind us now!

And this was the ending of a beautiful and fun weekend. Even the weather cooperated as it was sunny and warm every day! The time slipped by so fast and I wish it could have gone on for a longer time! Many questions were racing through my mind — did we learn enough?—did we do this right? —— should this have been done differently? But this was a first for all of us and as always, there is room for improvement and hopefully there will be another weekend as such!

During the weekend our thoughts often turned to the Psalmodikon players we wished could have been enjoying the weekend with us. Namely, Nola Foslien of Brandon, MN and Rodney Sjoberg of Trollhattan, Sweden, who have played the Psalmodikon for many, many years but were unable to make the trip to Eden Prairie. And also Henry Storhoff and Harlis Anderson who have passed on. They would be proud of what we are doing to carry on the Psalmodikon tradition and to hear all the beautiful that is still being played on the Psalmodikon.

\\
\begin{aligned}
\begin{alig

---- VIDEO TAPES FOR SALE ----

A GREATCHRISTMAS GIFT for a Psalmodikon enthusiast or your favorite museum

"HOW TO PLAY THE PSALMODIKON"

Instructions on how to tune and play the Psalmodikon. You can also play along with several songs. Sifferskrift music included.

Mail \$15.00 to: Beatrice Hole

6560 Leesborough Ave. Eden Prairie, MN 55346

(952)934-4535

E-Mail: Enstreng B@aol.com



----THANKS FOR A GREAT RAFFLE ----

I would like to thank all the members who donated prizes for the Saturday afternoon drawing at the Nordic-American Psalmodikonforbundet 2000. There were many prizes and many lucky people had their name drawn and received some very nice gifts. It made for a fun break during the day.



THE NYCKELHARPE: This is a keyed fiddle which is a medieval instrument played by bowing 3 melody strings stopped by finger operated keys. The "harpe" also has one drone string and 16 resonating strings. This ancient instrument is a native of Sweden. It is gaining in popularity again due to serveral musicians in the USA that have formed little groups and are holding practise sessions and teaching others to play.

THE DULCIMER: This is an ancient folk instrument that probably was invented in Persia or Arabia. Many think of it as an instrument of the Applacians, who maybe played it because it reminded them of the Bagpipes. It is a flat box with metal wires stsretched across the top. These wires are attached to adjustable tuning pegs on one side of the instrument. The player plucks a single string for the melody and there are numerous strings for resonating.

THE BUTTON ACCORDION: This type of accordion can be found in folk music from around the world. It is diatonic (meaning you get a different tone when the bellows are pushed in, than when pulled out). There are "buttons", rather than piano like keys, in rows on the melody side and a few chording buttons on the opposite side. This limits the range of tunes that can be played, compared to the piano accordon, but the sound is very special.

THE AUTO-HARP: The harp is the oldest of stringed musical instruments which date back to Biblical times when it was the musical accompaniment to the Psalms. It is played with the fingers rather than a bow. Since that time there have been many different kinds of harps. A recent development of the Auto-harp is that it is held in the lap or against the body. (This one sounds very nicely when played long with the Psalmodikon).

A Website for the Psalmodikon

With Thanks to a fellow member, David Hovde, who has created a web page for us, we now have a Psalmodikon website of our very own!

David would appreciate any information that you can contribute and he will add it to the Psalmodikon web page. After reading the contents, you may have photos or remember a bit of history that is not mentioned. All comments, additions, and corrections are encouraged.

He is constantly updating and keeping the information current.

REMEMBER THIS IS OUR WEB SITE AND WE MUST KEEP IT INTERESTING!

Web site address: www.dcwi.com/~hovde/psalmodikon

His mailing address is:

David Hovde
P. O. Box 129

Mulberry, IN 46058-0129



Social hour treats at Mindekirken Concert

Jean Akre of Portland, OR had an interesting experience in following up on a web site. The following is a copy of her letter.

In September, a friend at church was asking about our Communion Veil, which I had made with Hardanager Embroidery on it. She wanted to check it out on the Internet. While she was looking for the Hardanger, she located a web page for Psalmodikons.

http://www.newrenaissance.ibs.ee/y ttordal/english/ytterlen/ytterkor/kor en01.htm

(There may be a simpler way to get there, but I have no idea). I E-mailed Beatrice the site and she sent back to me the following address.

http://kalama.com/~heatscan/musikk/index.html

I checked it out, followed by an E-mail to Patricia and Gerhard Thoen. Several E-mails later, we were invited up to their place in Kelso, WA for lunch and my demonstration of how to play the Psalmodikon. What a delight! This couple goes every Summer to the Language Camp here in Oregon, that is on the Coast, and also to schools to demonstrate their instruments. (They have a variety of instruments). Someone in Portland, OR had found an old Psalmodikon in their attic and Gerhad had made one using it as a pattern. He did a great job, the string he used, I believe, is a base guitar string. Real heavy duty and with very little sound. I showed him that if he would place the instrument on blocks, it would give him more sound. He had taken a 2 x 4 and hollowed it out, cut his fret board and then drilled holes for the sound. It looked really nice. This couple is really talented. She sews and sells Bunads. He plays numerous Scandinavian musical instruments and they both dance.

Jean goes on to say that her friend, Linda Dalrymple, also purchased a Psalmodikon made by Paul Knivsland. The two of them have been practising every week and are hoping to make their debut in December! On September 30, Jean demonstrated to a group, on how to roll and bake lefse and while they were eating, she played a few songs on the Psalmodikon for them.

NAMES AND ADDRESSES OF THOSE ATTENDING THE NORDIC-AMERICAN PSALMODIKONFORBUNDET 2000:

Mary Alice & Maynard Lintvedt, 502 E. Lynn, Canton, OH 57013 Lily & Arnold Lintvedt, 6891 Central Avenue, Lemon Grove, CA 91945 Ruth Gibson, 3947 Lakewood Avenue, White Bear Lake, MN 55110 Beatrice & Rodger Hole, 6560 Leesborough Avenue, Eden Prairie, MN 55346 Hjordis Helgestad, 4121 Cliffside Drive, LaCrosse, WI 54601 Sonja & Howard Olson, 442 River Lane, Anoka, MN 55303 Jean Akre, 7745 S. W. 91st Avenue, Portland, OR 97223 Deann and Larry Gjenvick, W180S8641 Cottage Circle East, #2046, Muskego, WI 53150 Fran & Floyd Foslien, 567 High Ridge, Hudson, WI 54016 Fyllis Flannery, 1465 Onondage Street N E, Minneapolis, MN 55432 Shirley Sorenson, HCR5, Box 40A, Aitkin, MN 56431 Ross Sutter, 183 East Island Avenue, Minneapolis, MN 55401 Marlyn Schroeder, P. O. Box 205, Mantorville, MN 55955 Marie-Rose & Richard Lundgren, 4387 Mackey Avenue, Edina, MN 55424 Shirley Erickson, 20265 Vernon Avenue, Prior Lake, MN Olive & Adlore Forbord, 30750 State Highway 29 North, Benson, MN 56215 Ardy & bud Albrecht, P. O. Box 167, Montevideo, MN 56265 Wendi Storhoff, 4809 Columbus Avenue, Minneapolis, MN 55417 Lydia & Wallace Droegemueller, 18340 5th Avenue North, Plymouth, MN 55447

GUESTS FROM SWEDEN:

Thore Andersson, PL. 3255 460 21 Uppharad, Sweden Inger Sundstrom, Hagvagen 3 430 91 Hono, Sweden Helena Odvall, Gralasa gard 51452 Langhem, Sweden Gunilla & Lars-Eric Lauenstein, Estabovagen, 90 690 45 Asbro, Sweden Leif Dilner Sivertsson, Vitsand 305 685 94 Vitsand, Sweden Janne Martensson, Roron 681 840 40 Svenstavik, Sweden Marianne & Eric Rorborn, Roron 623 840 40 Svenstavik, Sweden



Back Row: Leif Sivertsson, Inger Sundstrom, Marianne Rorborn, Helena Odvall, Gunilla Lauenstein Front Row: Janne Martensson, Eric Rorborn, Lars-Eric Lauenstein, Thore Andersson

Our appreciation and thanks to the staff at the St. Andrew Lutheran Church of Eden Prairie, MN. We are so grateful to them for providing us a place to hold our Psalmodikon meeting. Especially the use of their copy machine to aid us in copying all the new songs that we wanted to add to our collection. What would we have done without their generosity?????

* * *

Larry Gjenvick read the Treasury report at the Annual Meeting. With your generous contributions



Here is a sample of the name tags and stickers designed by Larry Gjenvick. What fun it was to attach them to our favorite instruments or keep them as souvenir. Thanks Larry!



Helena Odvall of Langhem, Sweden
Not only is Helena an accomplished
Psalmodikon player, but she has many
other talents as well. One of them is weaving! She was the "star" of the performances
while playing "DIN KLARA SOL GAR
ATER OPP" and wearing the jacket she
created. See picture of it next column.

and membership dues, we have enough to cover the expenses occurred at the Nordic-American Psalmodikonforbundet and also for the mailing and printing of the newsletter.

* * *

Do not forget to send in your membership dues for the year 2001. We want to keep in touch with all of you!! Mail them to Beatrice Hole, 6560 Leesborough Avenue, Eden Prairie, MN 55346





Maynard Lintvedt of Canton, SD

Maynard Lintvedt brought along an old
Psalmodikon he had acquired and also a
"Choral-Melodier for Psalmodikon" written in
Sifferskrift, which had been kept in excellent
condition. Thanks Maynard for a most interesting story of your acquisition.

NORDIC-AMERICAN PSALMODIKONFORBUNDET



Nordic-American Psalmodikonforbundet



Practice Session Workshop at St. Andrew



Performance at American Swedish Institute



Performance at Mindekirken



Eric Rorborn with Koralstock



Practice Session Workshop at St. Andrew



Swedish Players at American Swedish Institute



Lars-Eric
Lauenstein
And
His
Large
Psalmodikon
At
Mindekirken

Psalmodikon would sound the same

By Jon Echternacht

Floyd Foslien of Hudson purchased an antique Norwegian musical instrument at a family picnic in 1995 and it opened a window on his Scandinavian heritage. Now he constructs and plays the Psalmodikon in an effort continue its legacy.

The Psalmodikon is a single-stringed instrument that is played with a bow and very distant cousin to the violin. Even Nordic-American Psalmodikon aficionada say the instrument is known to garner little respect in the musical world. It does not hold a high place with the guitar or fiddle but rather the lower status of a ukulele.

The instrument dates back to the early 1800s when it was first used to lead hymn singing in the country churches of Norway and Sweden. It is small, light and portable and served congregations that couldn't afford or did not have the means to install organs.

The 60-year-old Foslien has attended family picnics near St. Cloud, Minn., since 1956. In 1995, the family heirloom Psalmodikon was put up for auction. He bid \$350 and won it. With the prize wentthe stipulation that Foslien would have to learn how to play the instrument and perform at the annual picnic.

"I think that the Foslien family Psalmodikon is 150 years old," he said. It came over from Norway when his ancestors settled in southern Wisconsin in 1843.

"They lived in Jefferson Prairie north of Beloit from 1843 to 1868 when they moved by wagon to the Alexandria, Minn., area," he said.

Foslien said that his great-greatgrandmother played the Psalmodikon then it was packed away in his greatgrandfather's blacksmith shop for a long time.

Apparently it was discovered, cleaned up and his Aunt Nola Foslien started playing it again in 1976 around the Alexandria-area.

"My uncle brought it to a picnic in 1995 to auction off," he said. "I wanted it because I wanted to make sure the Psalmodikon kept going in the family."

Foslien said he learned to play the instrument and performed at the 1997 picnic. In the meantime he started to make Psalmodikons and auction them off at the annual family affair.

"The first one sold for \$235, the next went for \$200, then \$350 and this year \$490," he said. "The money goes into the picnic fund."

Floyd's wife, Fran, said that with the auction of Psalmodikons the picnic fund had quite a little money in itso the family has restored tombstones in the family plot near Brandon, Minn.

Floyd has been able to encourage

new Psalmodikon artists through the auction of his instruments, and he says that an 80-year-old aunt and a second cousin now play with him at the picnics.

The instrument is very simple. The ones Floyd makes are basically a box about 32 inches long by 3 inches wide by one and three-quarters inches thick. A single 16,000th of an inch diameter guitar wire is strung across the top of the instrument with a key at one end for tuning. Underneath the string is a fret board constructed with mandolin fret wire at graduated intervals. A sound hole is bored into the box under the guitar string for resonance.

"It can be played with a violin bow or a pick," Foslien said. He plays it by resting it on a flat surface. He works the bow in his right hand and the fret with his left hand.

It is not necessary to have formal musical training to learn to play the Psalmodikon. The Sifferskrift (numbers) method is used to play it. Sheet music is published with numbers in place of notes and a number guide can be attached along the fret.

As he demonstrates, a soft, low, melodic tune emits from the instrument. To hear it is to understand its history in the church. The Psalmodikon is perfect for a funeral dirge.

Foslien creations are indeed works of art. The fact he is a woodworker and has a homemade banjo to his credit no doubt helps. He uses Sitka pine for the top piece. He has made instruments with cherry wood boxes and some with black walnut boxes.

Foslien is working on an idea to modernize the instrument. "I have a second cousin who is very musical. I am making one for him to turn into an electric instrument," he said.

While a rock band called the "Electric Psalmodikons" may be far fetched, enthusiasts of the traditional instrument will gather at St. Andrew Lutheran Church in Eden Prairie, Minn., Sept. 15-17 for the Psalmodikonforbundet 2000.

Beatrice Hole who publishes a Psalmodikonnewsletter with some 100 subscribers heads up the gathering. Some nine members of the Nordiska Psalmodikonforbundet of Norway/ Sweden will be on hand for the event along with the members of the Nordic-American group from throughout the United States.

There will be a Psalmodikon concert for the public at the Norwegian Lutheran Church in Minneapolis at Franklin Avenue and 10th Street on Sunday, Sept. 17 and 1:30 p.m. Admission is by free-will offering, Holesaid.

Foslien is retired from 3M. He and Fran grew up and went to high school together in Brandon, Minn. The couple moved to Hudson 17 years ago.



Floyd Foslien demonstrates the playing of his homemade Psalmo a Scandinavian single-stringed instrument with its roots in churc sic. Photo by Jon Echternacht



Floyd Foslien poses with a 150-year-old Psalmodikon that was a heirloom and inspired him to produce modern reproductions of strument. Photo by Jon Echternacht

NORDIC-AMERICAN PSALMODIKONFORBUNDET



Several models of Floyd Foslien's homemade Psalmodikons are displayed above along with the original 150-year-old instrument that pro him with the pattern for his work. Photo by Jon Echternacht



David Eyestone/Sun Ner

Strike up the band

Psalmodikonists (above) from the Twin Cities, Norway and Sweden rehearse at St. Andrew Lutheran Church on Saturday for the next day's performance at Norwegian Lutheran Church in Minneapolis. The seminar was organized in part by Eden Prairie resident Beatrice Hole, who is pictured on the left. Hole (at right) displays a Psalmodikon music book.



By ANN SCHWARTZ Had they missed the psalmodikon when cleaning out their garage, a tradition may have died rather than being revived.

Shirley Sorenson, Aitkin, is a member of the psalmodikonforbundet, a group of people who play a traditional instrument, the psalmodikon.

These rare, one-stringed instruments originated in Scandinavian countries in the 1820s. They were used to lead hymn singing in small, rural churches that couldn't afford an organ. They were used because the state church would not allow violins and other instruments that were used at dances to be played in the church.

Each one was truly unique as they were homemade, of whatever wood was available, and varied in size. The top was a fret board, with a sheep gut string, tuned with with a wooden peg. The frets were placed such that only slow tunes, within a two-octave range, were played.

It's played by being laid on a table and by using a horsehair bow or

Psalmodikon musicians need not read music as their music is written

Instrument from page 1 Norwegian

tradition

in a Sifferskrift, or number method.

All in the family

Sorenson, a full-blooded Norwegian who hails originally from the Alexandria area, said her grandparents brought the instrument from the old country. Sorenson's mother, Emily Johnson, and her four siblings recalled hearing it played when they were young.

At one point, the instrument was passed to Sorenson's uncle, a man with 12 children. He hid it in the garage rafters to keep little hands away from it.

After her uncle died, about 20 years ago, his oldest son, Norman Foslien of Alexandria and his wife Nola, came into possession of the family's psalmodikon. They learned to play it and performed at churches and nursing homes in that

The family meets for reunions each summer, at which they hold an auction. After Norman died, the old psalmodikon was donated and auctioned off at the reunion.

The next year, Floyd Foslien, a nephew, fashioned his own replica instrument and brought it to the

Sorenson to page 5

ID

Aitkin Independent Age SEPTEMBER 13, 2000

Norwegian tradition lives

Aitkin woman learns to play instrument of her ancestors



Shirley Sorenson, Aitkin, demonstrates the psalmodikon, a tradition Scandinavian instrument. Ann Schwartz pho

carried on reunion with the stipulation that whoever bought it must promise to learn to play it. Sorenson bought one two years ago, and since then, instruments have been showing up at the reunion auctions each year. She and four relatives now play. She and cousin Phyllis Flannery, Co-

lumbia Heights, have been part of the psalmodikonforbundet [group] in the Twin Cities, founded by Beatrice Hole. The group attended a national get-together in Decorah, Iowa, in 1999, where they performed and visited a Scandinavian museum.

This fall, they have been meeting in the Twin Cities, rehearsing for coming performances. The group of 15 includes men and women of all ages. On Sat., Sept. 16, at 7 p.m., Psalmodikon players will perform with Ross Sutter, a folk musician from the American Swedish Institute.

On Sun., Sept. 17, at 1:30 p.m., there will be a program at the Norwegian Lutheran Church at Franklin and 10th Ave. S., Minneapolis. Other types of folk music will be played in addition to psalmodikons.

The weekend will be full of activities that will encompass special guests from Norway and Sweden.

About Sorenson

Sorenson has lived in the Aitkin area for about 20 years. She retired from working at the student center in the vocational school of School District 11. Her husband Bill retired as the Champlin postmaster.

They have four sons who all live in the Princeton area, and three grandchildren.

Sorenson also plays the piano and organ, and so far, one granddaughter is interested in the family tradition of the psalmodikon.

We have a lot of fun," summed up Sorenson.

NORDIC-AMERICAN PSALMODIKONFORBUNDET



Ross Sutter and his Dulcimer

Lars-Eric Lauenstein with Nyckelharpe Janne Martensson with Button Accordion

DEILIG ER DEN HIMMEL BLA (O How Beautiful the Sky)

Key of B flat

6 5 4 3 5 5 2 lyst det er a se der-pa,

2 3 4 2 3 4 <u>5</u> 3 hvor de gyl-ne stjer-ner blin-ker,

2 3 4 2 3 4 <u>5</u> 3 hvor de smi-ler, hvor de vin-ker

 $\frac{5}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{5}{2}$ $\frac{3}{2}$ 4 2 3 oss fra jor-den opp til seg,

5 1 5 3 4 2 1 oss fra jor-den opp til segl

Written in Sifferskrift for Psalmodikon av Beatrice Hole HER KOMMER DINE ARME SMA (Thy Little Ones, Dear Lord, Are We)

Key of C

2 3 4+ 4+ 5 5 4+ 3 2 Her kom - mer di - ne ar - me sma,

24+ 6 6 7 7 6 5 4+ O Je-sus I din stall a ga,

4+3 2 2 $\underline{5}$ $\underline{5}$ 3 3 $\underline{6}$ opp-lys en-hver I sjel og sinn

4+ 5 3 4+ 2 7 1+ 2 a fin-ne vei-en til deg inn.

Written in Sifferskrift for Psalmodikon av Beatrice Hole



PSALMODIKONFORBUNDET

Notes from the Editors:

We try to keep our membership records accurate and up to date, however if you do note any error please advise the Editor for correction. Check the date on your mailing label which indicates if your dues are current. Dues for the year 2001 may be sent to Beatrice Hole. Thank you for your support!

The Nordic-American Psalmodikonforbundet Newsletter is published in March(April), August and November. The editor and staff are always looking for news worthy items or photos and welcome articles from members that you want to share with other readers.

Your \$5.00 membership fee helps to cover the cost of printing and postage for the Newsletter and also helps to defray the costs incurred at the Annual Meeting. The Newsletter is mailed to over 85 households as well as several Museums and other historical societies.

To send membership dues, letters, articles, pictures and other items:

Beatrice Hole 6560 Leesborough Avenue Eden Prairie, MN 55346-2823 You may also E-Mail Beatrice at: ENSTRENG B@aol.com



A BLESSED CHRISTMAS TO ALL FROM YOUR PSALMODIKON FRIENDS!